

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1922
(dritte Folge).

(Vom 8. Februar 1923.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 4. Dezember 1922,

beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1922 folgende Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Erster Abschnitt.

Tilgung und Verzinsung.

I. Eidgenössische Anleihen.

B. Verzinsung:

	Fr.	Fr.
a. Feste Anleihen:		
24.4 % Anleihen von 1922		501,162

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

A. Nationalrat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen für die Sitzungen des Rates	86,000	
2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen	50,000	
Übertrag	136,000	501,162

	Fr.	Fr.
Übertrag	136,000	501,162
3. a. Taggelder und Reiseentschädigungen an die beiden Sekretäre	500	
4. a. Bedienung	3,000	
4. b. Garderobe-, Aufsichts- u. Bewachungs- dienst der Tribünen	300	
	<hr/>	139,800

B. Ständerat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen . .	20,000	
2. a. Taggelder und Reiseentschädigungen an den Übersetzer	500	
	<hr/>	20,500

E. Bundesgericht.

III. Allgemeine Ausgaben.

a. 3. Postgebühren und Verschiedenes . .		500
--	--	-----

Dritter Abschnitt.

Departemente.

A. Politisches Departement.

I. Abteilung für Auswärtiges.

b. *Gesandtschaften.*

8. Gesandtschaft in Paris:	Fr.	
a. 2. Teuerungszulagen . .	1,205	
9. Gesandtschaft in Rom:		
a. 1. c. Aushilfskräfte . .	2,800	
a. 2. Teuerungszulagen . .	1,035	
11. Gesandtschaft in Berlin:		
a. 1. b. Beamte	125	
13. Gesandtschaft in London:		
a. 2. Teuerungszulagen . .	3,180	
16. Gesandtschaft in Buenos Aires:		
Übertrag	<hr/>	8,345
		661,962

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	8,345		661,962
a. 1. b. Beamte	4,583		
a. 1. c. Aushilfskräfte	600		
a. 2. Teuerungszulagen	486		
19. Gesandtschaft in Bukarest:			
a. 1. c. Aushilfskräfte	800		
22. Gesandtschaft in Stockholm:			
a. 2. Teuerungszulagen	500		
	<u>15,314</u>		

c. Konsulate.

27. Aufwendungen für das Personal:			
b. Ortszulagen	760		
d. Reiscentschädigungen	3,000		
28. Sachausgaben:			
a. Miete, Heizung, Beleuchtung und Unterhalt der Kanzleien	30,000		
	<u>33,760</u>		
		49,074	

II. Innerpolitische Abteilung.

4. a. Unterstützung früherer und wiedereingebürgerter Schweizerinnen	12,000		
4. b. Unterstützung arbeitsunfähiger Auslandschweizer	60,000		
	<u>72,000</u>		
		121,074	

B. Departement des Innern.

II. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

D. Eidg. Technische Hochschule.

II. Verwaltung:

2. Reinigungskosten:			
a. Löhne	10,000		
b. Material	2,500		
	<u>12,500</u>		
Übertrag	12,500		783,036

	Fr.	Fr.
Übertrag	12,500	783,036
4. Beleuchtung und Strom für technische Zwecke	17,000	
5. Wasserzinse	3,000	
III. Kosten d. Lehrpersonals:		
1. Professoren:		
a. Gehälter	13,200	
b. Entschädigungen für besondere Leistungen	10,000	
2. Hilfslehrer und Assistenten:		
a. Gehälter	19,500	
4. Aufnahme- und Diplomprüfungen	5,100	
6. Entschädigungen für Exkursionen, Abordnungen usw.	1,200	
IV. Unterrichtsmittel, Werkstätten, Laboratorien und Sammlungen:		
10. b. Elektrotechnische Laboratorien:		
2. Ausserordentlicher Kredit	80	
	<u>81,580</u>	
 <i>E. Materialprüfungsanstalt der Eidg. Technischen Hochschule.</i>		
I. Aufwendungen für das Personal:		
3. Taggelder, Reiseentschädigungen und Umzugskosten	Fr. 500	
 <i>F. Eidg. Zentralanstalt für forstliches Versuchswesen.</i>		
I. Aufwendungen für das Personal:		
4. Taggelder und Reiseentschädigungen:		
a. des Vorstandes und der Assistenten	Fr. 500	
b. für Versuchsgarten Adlisberg	580	
c. für auswärtige Arbeiten	600	
II. Übrige Ausgaben:		
5. Postgebühren u. Frachtkosten	100	
	<u>1,780</u>	
Übertrag	83,860	783,036

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	83,860		783,036
<i>G. Prüfungsanstalt für Brennstoffe an der Eidg. Technischen Hochschule.</i>			
I. Aufwendungen für das Personal:			
3. Taggelder, Reiseentschädigungen und Umzugskosten	600		
<i>H. Meteorologische Zentralanstalt.</i>			
II. Betrieb:			
5. Wetterwarte auf dem Säntis	800		
16. Verschiedenes	200		
17. Betrieb der Erdbebenwarte	700		
	1,700		
		86,160	
IV. Direktion der eidgenössischen Bauten.			
I. Aufwendungen für das Personal. Fr.			
4. Taggelder, Reiseentschädigungen	7,400		
II. Sachausgaben.			
2. Bureauausgaben	5,000		
IV. Hochbauten.			
a. Ordentlicher Unterhalt der eidgenössischen Gebäude .	20,000		
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:			
1. Parlamentsgebäude, Sitzplätze im Nationalratssaal	7,900		
2. Eidgenössisches Chemiegebäude in Zürich, Holzzementdach	12,000		
3. Sanitätsmagazin Flüelen, Instandstellung der Fassaden	12,300		
4. Pulvermühle in La Vaux, Läufermühle, Wiederaufbau	7,200		
5. Zollgebäude, Morcote, Instandstellung	2,500		
Übertrag	61,900	86,160	783,036

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	61,900	86,160	783,036
6. Zollhaus in Veyrier II, Umbau	56,500		
<i>c. Neubauten:</i>			
1. Militärspital Thun, Wasch- küche	6,500		
2. Gesandtschaftsgebäude Warschau	175,000		
	<u>299,900</u>		
<i>V. Strassen- und Wasserbauten.</i>			
1. Schwellenbauten und Bö- schung längs der Militär- werkstätten Thun	22,200		
2. Zollgebäude Ligornetto, Wasserversorgung	10,000		
	<u>32,200</u>		
<i>VIII. Hausdienst, Heizung und Beleuchtung in den Gebäuden der Zentralverwaltung.</i>			
	Fr.		
3. Beleuchtung	6,000		
	<u> </u>	350,500	
<i>VI. Amt für Wasserwirtschaft.</i>			
<i>b. Sachausgaben.</i>	Fr.		
3. Instrumente und Messein- richtungen	10,000		
7. Schiffahrtsstudien	5,000		
10. Ausfuhr elektrischer Ener- gie ins Ausland	1,000		
	<u> </u>	16,000	
		<u> </u>	452,660
C. Justiz- und Polizeidepartement.			
VI. Versicherungsamt.			
1. Aufwendungen für das Personal:	Fr.		
<i>a.</i> Gehälter	6,500		
<i>b.</i> Teuerungszulagen	200		
	<u> </u>		
Übertrag	6,700		<u>1,235,696</u>

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	6,700		1,235,696
3. Bureaukosten	1,500		
8. Besondere Aufgaben . . .	5,000		
	<hr/>	13,200	
VII. Amt für geistiges Eigentum.			
2. Druck der Patentschriften	18,000		
3. Andere Druckarbeiten . . .	3,800		
6. Bibliothek und Verbreitung der Veröffentlichungen des Amtes	2,200		
7. Postgebühren, Telephon- auslagen	6,800		
	<hr/>	30,800	
		<hr/>	44,000
			<hr/>
			1,279,696

D. Militärdepartement.

A. Verwaltungspersonal.

7. Abteilung für Sanität:			
<i>m.</i> Entschädigungen an Ärzte und Spitalverwal- tungen	4,000		
12. Verwaltung der Militär- justiz:			
<i>b.</i> Militärgerichte	20,000		
14. Inspektionen:			
<i>a.</i> Truppeninspektionen . .	6,000		
	<hr/>	30,000	

C. Unterricht.

1. Aushebung	50,000		
------------------------	--------	--	--

G. Kavalleriepferde.

1. Pferdeankauf	192,000		
2. Kavallerie-Remontendepot:			
<i>f.</i> Stallmiete	6,400		
<i>l.</i> Pferdeenlieferungskosten	5,000		
6. Pferderücknahmen	60,000		
	<hr/>	263,400	
		<hr/>	
Übertrag		343,400	1,279,696

	Fr.	Fr.
Übertrag	343,400	1,279,696
<i>H. Unterstützung freiwilliger Schiess- und Militärvereine.</i>	Fr.	
1. Beiträge an freiwillige Vereine:		
<i>a. Schiess- und Tambourenvereine usw.</i>	170,000	
2. Mindererlös aus scharfen Patronen	404,000	
4. Transportkosten	5,000	
	<hr/>	579,000
<i>J. Kriegsmaterial.</i>		
1. Unterhalt:		
<i>a. Bekleidungsvorräte.</i>		
1. Entschädigungen an die Kantone	40,788	
<i>e. Transportkosten</i>	65,000	
	<hr/>	105,788
<i>L. Befestigungen.</i>		
<i>a. St. Gotthard:</i>		
I. Verwaltung:		
4. Entschädigung für Pferdehaltung	1,000	
III. Unterhalt:		
<i>a. Feuerversicherung</i>	1,000	
<i>b. Unterhalt des Materials usw.</i>	3,000	
<i>b. St. Maurice:</i>		
I. Verwaltung:		
5. Entschädigung für Dienstkleider	400	
	<hr/>	5,400
<i>P. Druckkosten.</i>		
1. Allgemeine Druckkosten	10,000	
<i>S. Militärversicherung.</i>		
1. Leistungen für vorübergehenden Nachteil	500,000	
<i>U. Notunterstützung.</i>		
1. Notunterstützung	70,000	
	<hr/>	1,613,588
	Übertrag	2,893,284

Fr.

Übertrag 2,893,284

E. Finanz- und Zolldepartement.**I. Finanzverwaltung.***A. Finanzbureau.**a. Departementskanzlei:*

	Fr.	Fr.
1. c. Reiseentschädigungen und Taggelder	1,200	
2. c. Bureaukosten	2,000	
	<hr/>	
	3,200	

*b. Liegenschaftsverwaltung:***IX. Übrige Verwaltungskosten:**

1. Besetzung in Worblaufen	347	
	<hr/>	
		3,547

*B. Finanzkontrolle.***1. Aufwendungen für das Personal:***a. Gehälter:*

2. Aushilfskräfte	295	
b. Teuerungszulagen	314	
	<hr/>	
		609

*D. Personaldienst- und Versicherungskasse.***I. Versicherungskasse für die eidg. Beamten, Angestellten und Arbeiter.****1. Aufwendungen für das Personal:***a. Gehälter:*

2. Aushilfskräfte	2,200	
c. Taggelder und Reiseentschädigungen	1,000	
	<hr/>	
		3,200

III. Amt für Mass und Gewicht.**2. Entschädigungen an Prüfbeamte für Gasmesser**

		5,000
Übertrag	<hr/>	12,356 2,893,284

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag		12,356	2,893,284
V. Zollverwaltung.			
III. Bureaukosten:			
3. a. Bureaubedürfnisse	1,000		
V. Grenzwachtkorps:			
1. c. Taggelder und Reiseentschädigungen	21,000		
3. Heizung, Beleuchtung und Verschiedenes	3,000		
VII. Verschiedenes:			
1. Zollrückvergütungen	50,000		
5. Bussenanteile für Verleider und Kantone	50,000		
	<hr/>	125,000	
			137,356
F. Volkswirtschaftsdepartement.			
I. Abteilung für Industrie und Gewerbe.			
3. Beiträge:			
c. Schweiz. Kaufmännischer Verein		5,000	
III. Landwirtschaft.			
3. Stipendien		3,900	
IV. Veterinäramt.			
A. Verwaltung:			
II. Sachausgaben:			
5. Konferenzen		1,500	
V. c. Sektion für Ein- und Ausfuhr.			
1. Aufwendungen für das Personal:			
a. Gehälter:	Fr.		
2. Aushilfskräfte		6,641	
b. Teuerungszulagen		3,000	
		<hr/>	
		9,641	
Übertrag		20,041	3,030,640

	Fr.	Fr.
Übertrag	20,041	3,030,640

VI. Arbeitsamt.

1. Aufwendungen für das Personal:
 e. Reiseentschädigungen und Taggelder

3,000	
<hr/>	23,041

Vierter Abschnitt.**Verschiedenes.**

A. Unvorhergesehenes	117,000
C. Rückerstattung usw.	1,500
D. Telephonzentrale	90,000
	<hr/>
Verwaltungsrechnung	3,262,181

Regiebetriebe des Bundes.**X. Schweizerische landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten.**

- a. Aufwendungen für das Personal:
 4. Reiseentschädigungen und Taggelder 300

X. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.

- a. Aufwendungen für das Personal:
 2. Löhne:
 a. Ständige Arbeiter 400
 b. Hilfsarbeiter 600
- | | |
|-------|-------|
| <hr/> | 1,000 |
|-------|-------|

XIII. Postverwaltung.*Gewinn- und Verlustrechnung.*

- V. Abrechnungen mit andern Transportanstalten:
 d. Abrechnungen mit dem Auslande 263,000

XIV. Telegraphen- und Telephonverwaltung.*Gewinn- und Verlustrechnung.*

- III. Aufwendungen für Diensträume:
 d. Reinigung 50,000
- VIII. Werkzeuge, Fahrräder, Motorwagen.
 a. Werkzeuge:
 2. Ersatz von verbrauchtem Werkzeug 30,000
- | | |
|----------|---------|
| <hr/> | 80,000 |
| Übertrag | 344,300 |

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag			344,300

Kapitalrechnung.*A. Anlagekonto.*

II. Einrichtungen von Telegraphenbureaux, Telephonzentralstationen und Abonnentenstationen

a. Telegraphenbureaux	110,000
c. Apparate bei Abonnenten	200,000
	310,000

B. Materialkonto.

II. Materialeingang vom Anlagekonto:

2. Apparatenmaterial	2,320,000
3. Werkzeug	14,000
	2,334,000

III. Wiederverwendetes Altmaterial:

1. Linienbaumaterial	40,000
	2,374,000

	2,684,000
--	-----------

Regiebetriebe des Bundes	3,028,300
--------------------------	-----------

Zusammenstellung.

Verwaltungsrechnung, einschliesslich die Kredite der Regieanstalten, soweit sie die Verwaltungsrechnung beeinflussen, nämlich der landwirtschaftlichen Regiebetriebe und der Post- und Telegraphenverwaltung.
(Fr. 3,262,181, zuzüglich Fr. 344,300)

	3,606,481
--	-----------

Regiebetriebe. (Fr. 3,028,300 weniger Fr. 344,300 in der Gesamtsumme der Verwaltungsrechnung inbegriffen.)

	2,684,000
--	-----------

Also beschlossen vom Ständerate,

Bern, den 31. Januar 1923.

Der Vizepräsident: **Simon.**

Der Protokollführer: **Contat.**

Also beschlossen vom Nationalrate,

Bern, den 8. Februar 1923.

Der Präsident: **J. Jenny.**

Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Aufnahme des vorstehenden Bundesbeschlusses in das Bundesblatt.

Bern, den 8. Februar 1923.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Steiger.



Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1922 (dritte Folge). (Vom 8. Februar 1923.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1923
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	08
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.02.1923
Date	
Data	
Seite	543-555
Page	
Pagina	
Ref. No	10 028 639

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.